

# TD-M1

## WIRELESS SPEAKER SYSTEM

### Manuale di istruzioni **ITALIANO**

Grazie per aver acquistato TD-M1.

Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni prima di usare TD-M1 al fine di utilizzarlo correttamente.

Prima di usare TD-M1, assicurarsi di leggere "Important Safety Instructions and After-Sales Service".

# Contenuto

## **Componenti inclusi ..... 2**

## **Terminali ..... 3**

## **Preparazione dei diffusori ..... 4**

- Regolazione dell'angolazione del diffusore ..... 4
- Fissaggio delle mascherine ..... 4
- Collegamento dell'alimentazione ..... 4

## **Collegamento dei dispositivi di riproduzione ..... 5**

## **Riproduzione tramite Wi-Fi (rete wireless) ..... 6**

- Modalità Router (consigliata) ..... 6
- Modalità Diretta ..... 6

## **Utilizzo di TD-M1 ..... 7**

- Visualizzazione dell'indicatore (centrale) ... 7
- Accendere o spegnere l'alimentazione ..... 7
- Standby di rete ..... 7
- Funzione di standby automatico ..... 7
- Funzione di accensione automatica ..... 7
- Regolazione del volume ..... 8
- Cambio della sorgente ..... 8
- Cambiare le modalità di collegamento per la riproduzione Wi-Fi (wireless) ..... 8

## **Ascolto tramite AirPlay ..... 9**

- Collegamento..... 9
  - Collegamento tramite modalità Diretta ... 9
  - Collegamento tramite modalità Router ... 9
  - Safari (dispositivo iOS) ..... 9
  - Safari (Mac) ..... 9
  - Internet Explorer (Windows) ..... 9
- Riproduzione ..... 11
  - Dispositivo iOS ..... 11
  - iTunes ..... 11

## **Ascolto tramite dispositivo Android..... 12**

- Installazione dell'applicazione per Android... 12
- Collegamento..... 12

- Collegamento tramite modalità Diretta ... 12
- Collegamento tramite modalità Router ... 13
- Riproduzione ..... 14
  - Formati riproducibili ..... 15

## **Ascolto tramite USB/AUX ..... 16**

- Collegamento e riproduzione tramite USB (Tipo A) ..... 16
- Collegamento e riproduzione tramite USB (Tipo B) ..... 16
  - Formati riproducibili ..... 16
  - Mac ..... 16
  - PC Windows ..... 17
    - Windows 7, 8 ..... 18
    - Windows XP ..... 18
- Collegamento e riproduzione tramite AUX ..... 19

## **Apertura della schermata delle impostazioni del dispositivo audio di rete TD-M1 ..... 20**

- Con Safari su un Mac ..... 20
- Con Rete su Windows 7, Windows 8..... 20
- Con Risorse di rete su Windows XP ..... 21
- Con un dispositivo iOS/Android ..... 21
- Verificare e modificare le impostazioni di rete ..... 22
  - Schermata Dettagli ..... 22
  - Schermata Impostazioni di rete ..... 23
- Aggiornamento del software ..... 24

## **Reimpostazione di TD-M1 ..... 25**

## **Manutenzione..... 25**

## **Risoluzione dei problemi..... 25**

## **Marchi commerciali ..... 25**

## **Avviso per la direttiva RAEE ..... 25**

## **Specifiche tecniche ..... 26**

- TD-M1 ..... 26
- Adattatore CA ..... 26

## **Licenza ..... 27**

- FLAC Decoder ..... 27
- Ogg/Vorbis Decoder ..... 27

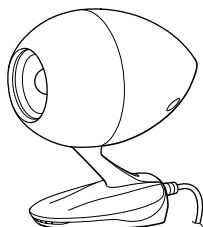
### **Regole per l'uso di prodotti audio**

- A seconda del luogo in cui ci si trova, anche della musica piacevole può arrecare disturbo. Ascoltare musica ad un volume appropriato per evitare di disturbare le persone intorno a sé.
- Soprattutto di notte, la musica può raggiungere le aree circostanti anche a volume basso. Rispettare il vicinato e mantenere un ambiente piacevole.

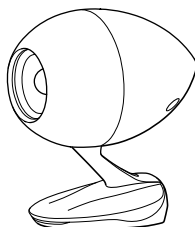
Gli esempi di schermata del presente manuale di istruzioni potrebbe differire dalla visualizzazione effettiva.

# Componenti inclusi

Verificare la presenza dei seguenti componenti nella confezione prima di usare questo prodotto.



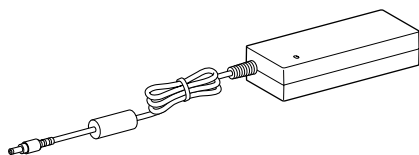
① Diffusore destro (canale destro) × 1



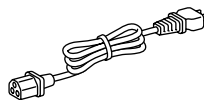
② Diffusore sinistro (canale sinistro) × 1



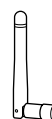
③ Mascherina × 2



④ Adattatore CA × 1



⑤ Cavo di alimentazione \*



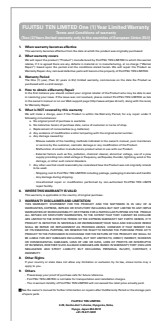
⑥ Antenna Wi-Fi® × 1



⑦ Guida rapida × 1



⑧ Important Safety Instructions and After-Sales Service × 1

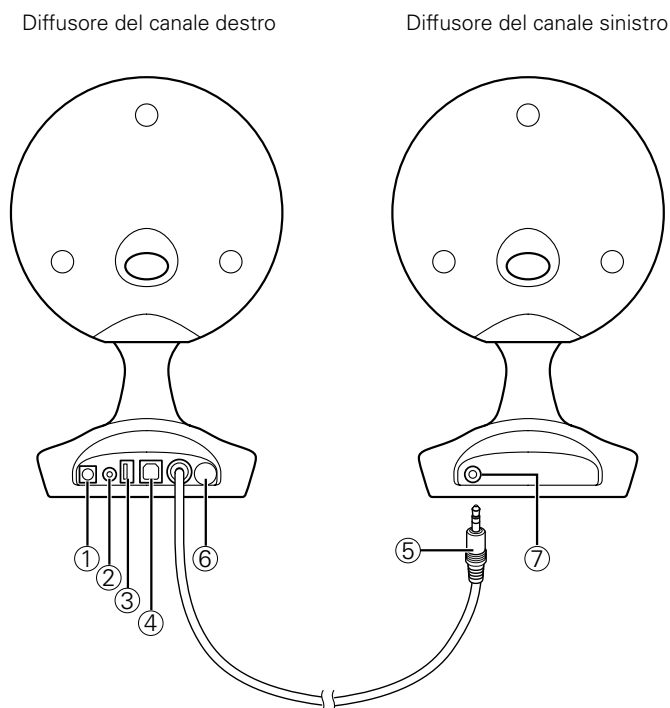


⑨ Garanzia × 1

\* Se sono inclusi due tipi di cavo, utilizzare quello con la spina adatta alla propria presa.

Se vi è qualche componente danneggiato o mancante, contattare il proprio rivenditore.

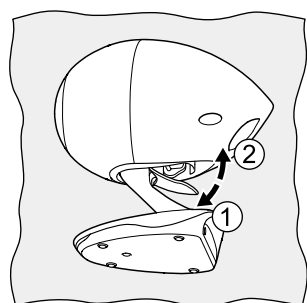
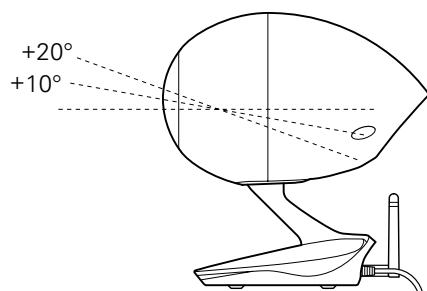
# Terminali



N°	Terminale	Uso
①	Terminale di entrata dell'alimentazione	Collegare l'adattatore CA incluso.
②	Terminale AUX IN (Jack stereo di 3,5 mm)	Collegare un televisore, un lettore CD o un altro dispositivo esterno. Usare un cavo audio disponibile in commercio con una spina stereo da 3,5 mm.
③	Terminale USB (Tipo A)	Collegare un iPhone, iPod o iPad. Usare il cavo da Lightning a USB o da 30 pin a USB incluso con il dispositivo.
④	Terminale USB (Tipo B)	Collegare un Mac o PC Windows. Usare un cavo USB A-B disponibile in commercio (cavo stampante USB).
⑤	Terminale di uscita del diffusore del canale sinistro (Lunghezza cavo: 1,5 m)	Collegarlo al terminale di entrata del diffusore del canale sinistro.
⑥	Terminale di entrata dell'antenna	Collegarlo all'antenna Wi-Fi inclusa.
⑦	Terminale di entrata del diffusore del canale sinistro	Collegarlo al terminale di uscita del diffusore del canale sinistro.

# Preparazione dei diffusori

## Regolazione dell'angolazione del diffusore



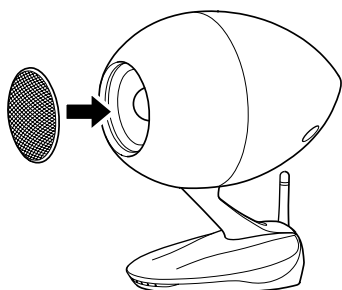
È possibile regolare il diffusore su un'angolazione a propria scelta tra 0° (orizzontale), 10° e 20°.

- 1 Posizionare il diffusore di lato.

Quando si posiziona il diffusore di lato, usare un panno morbido o un elemento simile per evitare graffi.

- 2 Spostare la leva nella direzione mostrata nel disegno ① per togliere il blocco.
- 3 Regolare il diffusore su un'angolazione a propria scelta.
- 4 Spostare la leva nella direzione mostrata nel disegno ② per impostare il blocco.

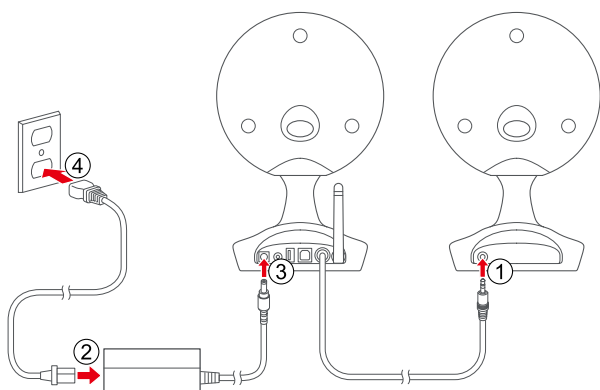
## Fissaggio delle mascherine



Fissare le mascherine, ad esempio, quando non si usa il diffusore o quando si desidera fissarle.

- 1 Fissare le mascherine come mostrato nell'immagine.

## Collegamento dell'alimentazione



Per alimentare TD-M1, attenersi alla seguente procedura.

- 1 Collegare il terminale di uscita del diffusore del canale sinistro al terminale di entrata del diffusore del canale sinistro.
- 2 Collegare la spina di alimentazione e l'adattatore CA inclusi.
- 3 Collegare l'adattatore CA incluso al terminale di entrata dell'alimentazione di TD-M1.
- 4 Collegare la spina di alimentazione ad una presa domestica.

# Collegamento dei dispositivi di riproduzione

La seguente tabella mostra i dispositivi di riproduzione che possono essere collegati a TD-M1 e i metodi di collegamento.

Collegamenti	Dispositivi di riproduzione collegabili		Pagina
<b>Ascolto tramite Wi-Fi (rete wireless)</b>	<b>AirPlay</b>	Supporta la riproduzione audio da un iPhone, iPod touch, iPad (iOS 4.3.3 e successivi) o iTunes 10.2.2 e successivi (su un Mac o PC Windows).	9
	<b>Android</b>	Supporta la riproduzione audio da un dispositivo Android (versione 4.0 e successive). È necessario installare l'apposita applicazione per Android (TD Remote per Android).	12
<b>Ascolto tramite connessione USB (Tipo A)</b>	Supporta la riproduzione audio da un iPhone, iPod o iPad e caricamento da un iPhone o iPod.		16
<b>Ascolto tramite connessione USB (Tipo B)</b>	Supporta la riproduzione audio da Mac (OS10.6 o versioni successive) o PC Windows (XP/7/8). Se si usa un PC Windows, installare prima l'apposito driver. (Vedere pagina 17 "PC Windows")		16
<b>Ascolto tramite un collegamento AUX</b>	Supporta la riproduzione di audio analogico. La connessione richiede un cavo disponibile in commercio con una spina stereo da 3,5 mm.		19

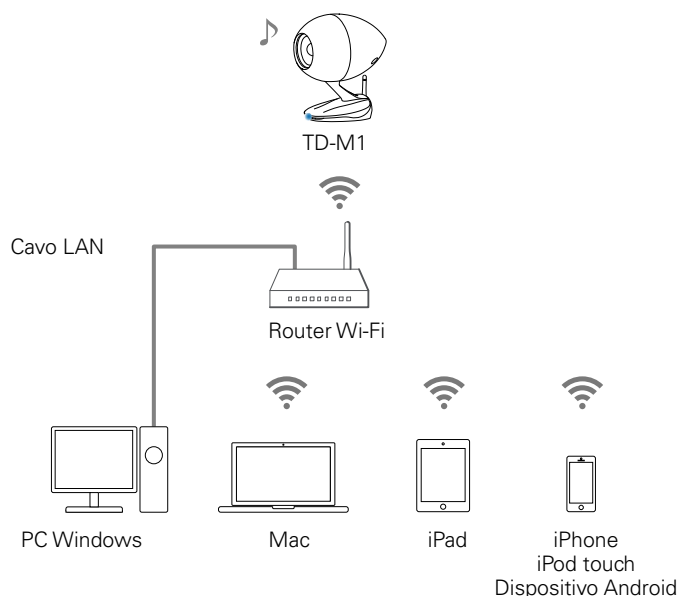
\*Le funzioni di TD-M1 sono state sviluppate e testate in base alle versioni dei software dei dispositivi iPhone, iPod touch, iPad e Android elencate sul sito web di Eclipse. Se si utilizzano altre versioni dei software dei dispositivi iPhone, iPod touch, iPad o Android, alcune funzioni potrebbero non essere compatibili.

# Riproduzione tramite Wi-Fi (rete wireless)

TD-M1 può riprodurre la musica inviata via wireless da un dispositivo di riproduzione tramite collegamento Wi-Fi.

Vi sono due modalità operative, come mostrato di seguito. Tuttavia, consigliamo di effettuare il collegamento in modalità Router quando c'è un ambiente Wi-Fi disponibile.

## Modalità Router (consigliata)



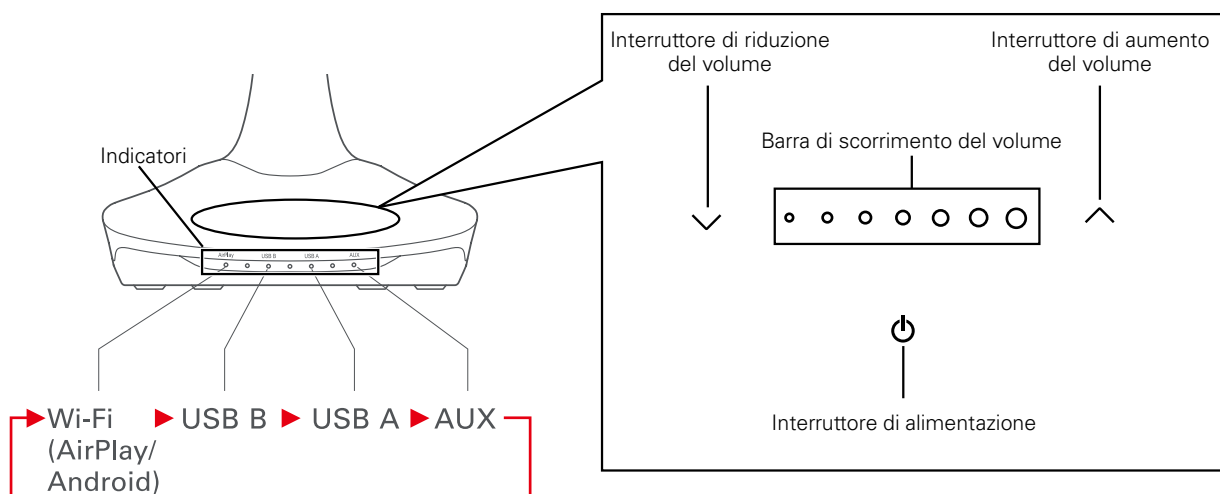
- Collegare TD-M1 e i dispositivi di riproduzione tramite un router Wi-Fi.
  - ✓ È possibile effettuare il collegamento a TD-M1 da tutti i dispositivi di riproduzione collegati alla stessa rete locale (LAN).
  - ✓ Dopo aver configurato le impostazioni predefinite (pagina 9 "Collegamento tramite modalità Router"), è possibile effettuare il collegamento a TD-M1 semplicemente collegando il dispositivo di riproduzione al router Wi-Fi.
  - ✓ È possibile connettersi a Internet dal dispositivo di riproduzione tramite il router Wi-Fi anche quando c'è una comunicazione con TD-M1.
  - ✗ Il router Wi-Fi deve essere predisposto separatamente.
- \*È possibile usare un router LAN wireless che supporti uno dei seguenti standard: IEEE802.11b/g.

## Modalità Diretta



- Collegare TD-M1 e il dispositivo di riproduzione in modo diretto senza usare un router Wi-Fi.
  - ✓ Non è necessario un router Wi-Fi.
  - ✗ Quando il dispositivo comunica con TD-M1, non è possibile connettersi a Internet dal dispositivo di riproduzione.
  - ✗ In modalità Diretta, la comunicazione non è crittografata.
- Se una parte terza si collega senza permesso e prova un'operazione di riproduzione audio da un dispositivo wireless, TD-M1 può eseguire tale operazione.

# Utilizzo di TD-M1



## Visualizzazione dell'indicatore (centrale)

Indicatori	Significato
Rosso	Standby
Arancione	Standby di rete
Blu	Acceso (Modalità Router)
Verde	Acceso (modalità Diretta)
Arancione (lampeggiante)	Tentativo di connessione Wi-Fi in corso
Rosso (lampeggiante)	Errore di connessione Wi-Fi (Eseguire la procedura di connessione tramite modalità Wi-Fi a pagina 9 "Collegamento.")
Bianco (lampeggiante)	Aggiornamento firmware in corso

## Accendere o spegnere l'alimentazione

Per accendere l'alimentazione, premere

Per entrare in standby, premere per 3 secondi.

Per mettere in standby la rete, premere per 1 secondo.

## Standby di rete

La funzionalità di standby della rete è disponibile quando la connessione Wi-Fi è attiva. Durante l'uso della funzione di accensione automatica è necessario impostare la modalità di standby della rete.

## Funzione di standby automatico

La funzione di standby automatico è attiva per impostazione predefinita. Se non si eseguono operazioni e non vi sono entrate audio per 30 minuti, il dispositivo entra in standby di rete automaticamente.

Le impostazioni per la funzione di standby automatico possono essere modificate tramite l'apposita applicazione iOS (TD Remote) o Android (TD Remote per Android).

È possibile scaricare l'applicazione corrispondente nei seguenti siti.

- Versione per iOS: App Store
- Versione per Android: Google Play Store

## Funzione di accensione automatica

Quando TD-M1 si trova in standby di rete, l'alimentazione si accende automaticamente nelle seguenti condizioni.

Metodo di connessione	Condizioni operative
Wi-Fi (wireless)	AirPlay Musica riprodotta tramite AirPlay
	Android Musica riprodotta tramite l'applicazione per Android (TD Remote per Android)
USB (Tipo A)	iPhone/iPod/iPad collegato al terminale USB (Tipo A)
USB (Tipo B)	Musica riprodotta tramite un Mac o PC Windows
AUX	Musica riprodotta tramite un dispositivo esterno*

\*A seconda del dispositivo collegato, la funzione di accensione automatica potrebbe non funzionare correttamente.




## Regolazione del volume

Per aumentare il volume, premere  $\wedge$ . Altrimenti, far scorrere la barra di scorrimento del volume verso destra.


Per ridurre il volume, premere  $\vee$ . Altrimenti, far scorrere la barra di scorrimento del volume verso sinistra.


## Cambio della sorgente

Premere .

- È possibile cambiare la sorgente nel seguente ordine: Wi-Fi (AirPlay/Android), USB B, USB A e AUX.
- La sorgente selezionata è segnalata dall'indicatore bianco.

## Cambiare le modalità di collegamento per la riproduzione Wi-Fi (wireless)

Per passare alla modalità Router, premere  $\wedge$  per 1 secondo mentre si preme  (fino a quando l'indicatore non diventa arancione). L'indicatore diventa blu dopo aver lampeggiato in arancione.

Per passare alla modalità Diretta, premere  $\vee$  per 1 secondo mentre si preme  (fino a quando l'indicatore non diventa arancione). L'indicatore diventa verde dopo aver lampeggiato in arancione.

# Ascolto tramite AirPlay

## Collegamento

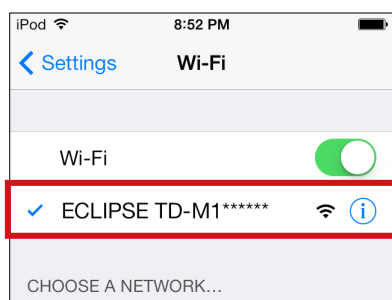
Per riprodurre musica via wireless tramite AirPlay, collegare il proprio dispositivo di riproduzione e TD-M1 tramite Wi-Fi. Per effettuare il collegamento, attenersi alla seguente procedura.

### ■ Collegamento tramite modalità Diretta

- 1 Accendere TD-M1 e accertarsi che l'indicatore diventi verde.  
(Pagina 7 "Accendere o spegnere l'alimentazione")

Quando si accende in blu o lampeggia in rosso, passare alla modalità Diretta. (Vedere pagina 8 "Cambiare le modalità di collegamento per la riproduzione Wi-Fi (wireless)")

- 2 Dalla schermata delle impostazioni Wi-Fi del proprio dispositivo di riproduzione, collegarsi a "ECLIPSE TD-M1\*\*\*\*\*".



\* "\*\*\*\*\*" è il numero di identificazione del prodotto. Il numero di identificazione è composto dalle ultime 6 cifre dell'identificazione MAC sull'etichetta inferiore.

\*L'esempio riportato si riferisce alla schermata iOS.

La connessione è completa. Riprodurre la musica con il proprio dispositivo di riproduzione. (Pagina 11, "Riproduzione")

Quando il dispositivo è collegato in modalità Diretta, non è possibile connettersi a Internet dal proprio dispositivo di riproduzione.

### ■ Collegamento tramite modalità Router

- 1 In primo luogo, collegare il proprio dispositivo di riproduzione e TD-M1 in modalità Diretta.
- 2 Aprire il proprio browser e digitare il seguente indirizzo nella barra degli indirizzi per aprire la schermata delle impostazioni: <http://192.168.1.12>.

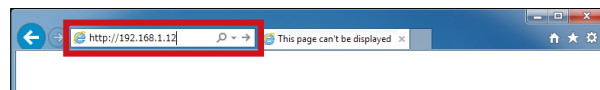
#### ► Safari (dispositivo iOS)



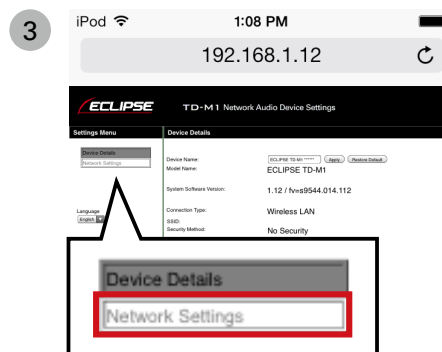
#### ► Safari (Mac)



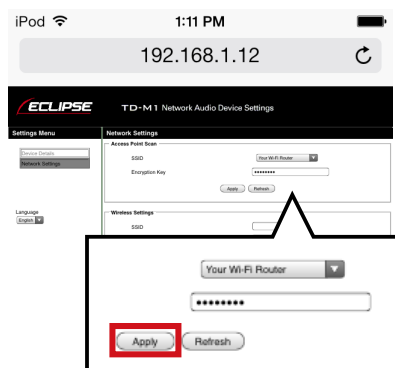
#### ► Internet Explorer (Windows)



Se si utilizza un Mac o PC Windows, è possibile aprire la schermata delle impostazioni anche tramite la procedura indicata a pagina 20 "Apertura della schermata delle impostazioni del dispositivo audio di rete TD-M1".



- 4 In "Access Point Scan", selezionare un SSID per il proprio router, quindi inserire la password. Infine, fare clic su [Apply].



Dopo aver lampeggiato in arancione, l'indicatore di TD-M1 diventa blu. Ciò può richiedere fino a 1 minuto.

Una volta completato il collegamento l'indicatore diventa blu. Se il collegamento non riesce, l'indicatore lampeggia in rosso. Dopo la conferma dell'SSID e della password, eseguire nuovamente la procedura partendo dal Passo 1.

- 5 Collegare il proprio dispositivo di riproduzione al router Wi-Fi domestico.




Il dispositivo di riproduzione è ora collegato e pronto per la riproduzione. (Pagina 11, "Riproduzione")

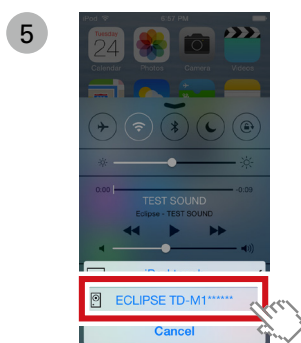
La procedura di configurazione della modalità Router è necessaria soltanto per il collegamento iniziale. In seguito, ci si può collegare eseguendo solo il Passo 5.

## Riproduzione

Per riprodurre musica tramite AirPlay, collegare il proprio dispositivo di riproduzione e TD-M1 tramite Wi-Fi e attenersi alla seguente procedura. (Pagina 9 “Collegamento”)

### ■ Dispositivo iOS

- 1 Verificare che TD-M1 sia acceso.
- 2 Premere  su TD-M1 per commutare la sorgente di entrata su Wi-Fi (AirPlay/Android). (Pagina 8 “Cambio della sorgente”)




\* “\*\*\*\*\*” è il numero di identificazione del prodotto.

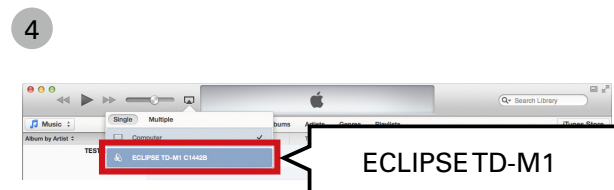
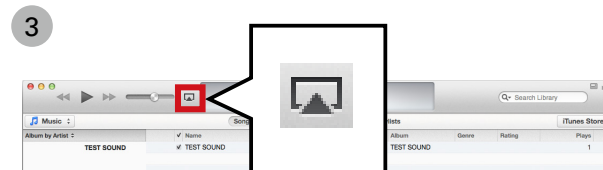
- 6 Azionare il dispositivo iOS per riprodurre musica.



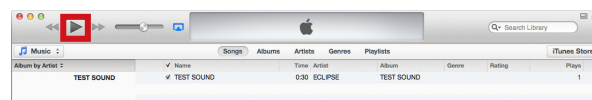
\*La visualizzazione della schermata dipende dalla versione di iOS.

### ■ iTunes

- 1 Verificare che TD-M1 sia acceso.
- 2 Premere  su TD-M1 per commutare la sorgente di entrata su AirPlay. (Pagina 8 “Cambio della sorgente”)



- 5 Azionare iTunes per riprodurre musica.



# Ascolto tramite dispositivo Android

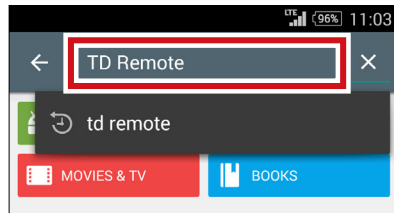
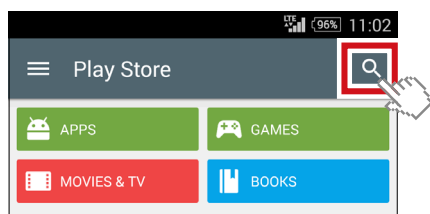
## Installazione dell'applicazione per Android

Per riprodurre musica in modalità wireless tramite un dispositivo Android, occorre prima installare l'apposita applicazione per Android.

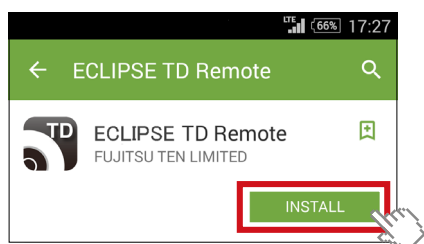
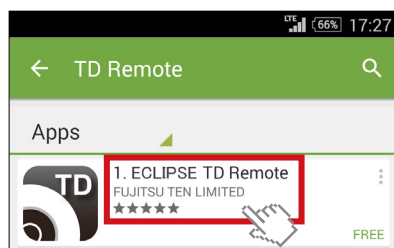
- 1 Nella schermata iniziale del dispositivo Android, aprire Play Store.



- 2 Usare la finestra di ricerca per cercare "TD Remote".



- 3 Tra i risultati di ricerca selezionare "TD Remote" e premere il pulsante "Install".



## Collegamento

Per riprodurre musica via wireless tramite un dispositivo Android, collegare il proprio dispositivo Android e TD-M1 tramite Wi-Fi. Per effettuare il collegamento, attenersi alla seguente procedura.

### ■ Collegamento tramite modalità Diretta

- 1 Accendere TD-M1 e accertarsi che l'indicatore diventi verde.  
(Pagina 7 "Accendere o spegnere l'alimentazione")

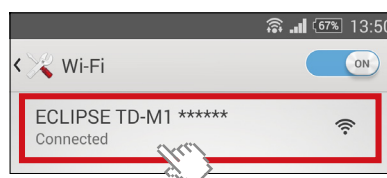
Quando si accende in blu o lampeggia in rosso, passare alla modalità Diretta. (Pagina 8, "Cambiare le modalità di collegamento per la riproduzione Wi-Fi (wireless)")

- 2 Aprire la schermata delle impostazioni del proprio dispositivo Android.



\* Il disegno dell'icona dipende dal proprio dispositivo Android.

- 3 Dalle impostazioni Wi-Fi, collegarsi a [ECLIPSE TD-M1 \*\*\*\*\*].



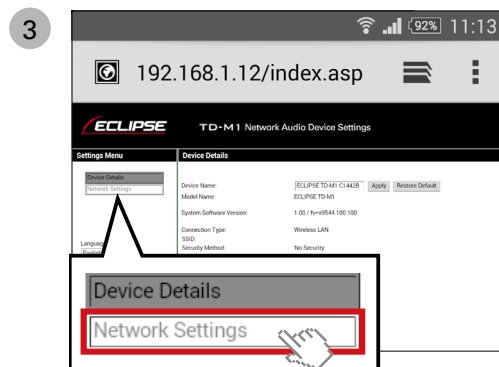
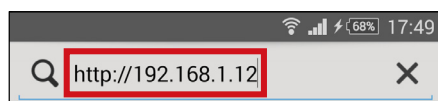
\* \*\*\*\*\* è il numero di identificazione del prodotto. Il numero di identificazione è composto dalle ultime 6 cifre dell'identificazione MAC sull'etichetta inferiore.

Il dispositivo Android è ora collegato e pronto per la riproduzione.  
(Pagina 14, "Riproduzione")

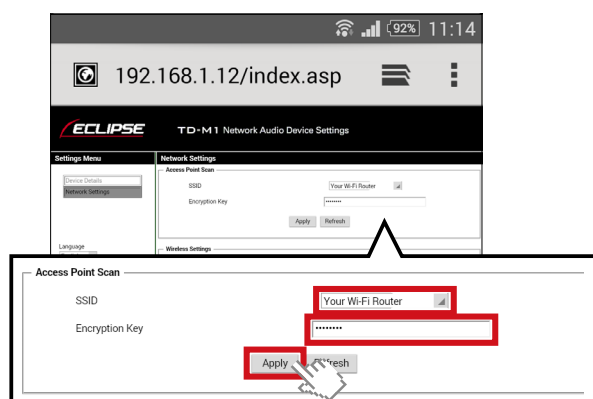
Quando il dispositivo è collegato in modalità Diretta, non è possibile connettersi a Internet dal proprio dispositivo Android.

## ■ Collegamento tramite modalità Router

- 1 In primo luogo, collegare il proprio dispositivo Android e TD-M1 in modalità Diretta. (Pagina 12 "Collegamento tramite modalità Diretta")
- 2 Aprire il proprio browser e digitare il seguente indirizzo nella barra degli indirizzi per aprire la schermata delle impostazioni: <http://192.168.1.12>.



- 4 In "Access Point Scan", selezionare un SSID per il proprio router, quindi inserire la password. Infine, fare clic su [Apply].



Dopo aver lampeggiato in arancione, l'indicatore di TD-M1 diventa blu. Ciò può richiedere fino a 1 minuto.

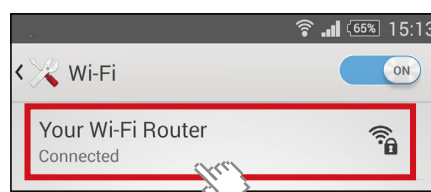
Una volta completato il collegamento l'indicatore diventa blu. Se il collegamento non riesce, l'indicatore lampeggia in rosso. Dopo la conferma dell'SSID e della password, eseguire nuovamente la procedura partendo dal Passo 1.

- 5 Aprire la schermata delle impostazioni del proprio dispositivo Android.



\* Il disegno dell'icona dipende dal proprio dispositivo Android.

- 6 Dalle impostazioni Wi-Fi, collegarsi al router Wi-Fi domestico.




Il dispositivo Android è ora collegato e pronto per la riproduzione. (Pagina 14, "Riproduzione")

La procedura di configurazione della modalità Router è necessaria soltanto per il collegamento iniziale. In seguito, ci si può collegare eseguendo solo il Passo 5.

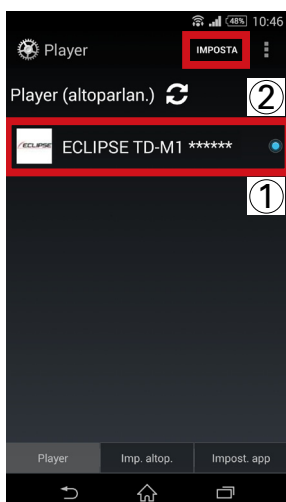
## Riproduzione

Per riprodurre musica tramite un dispositivo Android, collegare il proprio dispositivo Android e TD-M1 tramite Wi-Fi e attenersi alla seguente procedura. (Pagina 12, "Collegamento")

- 1 Verificare che TD-M1 sia acceso.
- 2 Premere  su TD-M1 per commutare la sorgente di entrata su Wi-Fi (AirPlay/Android). (Pagina 8, "Cambio della sorgente")
- 3 Avviare l'applicazione per Android (TD Remote per Android)

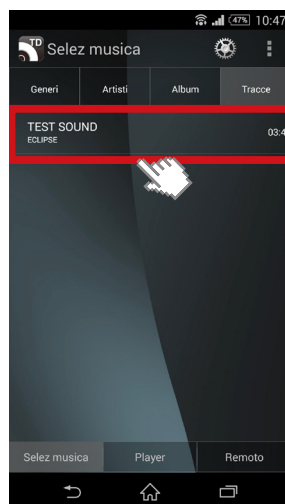


- 5 Selezionare [ECLIPSE TD-M1 \*\*\*\*\*] dall'elenco dei lettori e toccare [IMPOSTA].



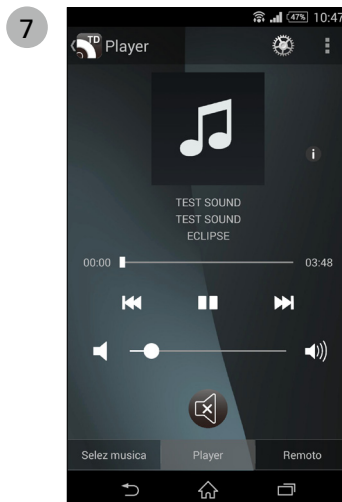
\* \*\*\*\*\* è il numero di identificazione del prodotto.

- 6 Selezionare la musica che si desidera riprodurre dalla schermata Selez musica.



È possibile restringere la selezione per Generi, Artisti o Album.


Quando si seleziona un titolo, la schermata Selez musica passa alla schermata Player e si riproduce la musica.



\*La visualizzazione della schermata dipende dal proprio ambiente.

Nella schermata Player, è possibile effettuare le seguenti operazioni: "play/pausa", "brano successivo", "brano precedente", "regolazione del volume" e "silenzioso".

Per altre operazioni dell'applicazione, fare riferimento al sito Web di Eclipse.

\*Toccare il pulsante Menu () nella parte superiore destra dell'applicazione, quindi toccare [Guida] per accedere al sito Web.

## ■ Formati riproducibili

Con TD-M1 è possibile riprodurre i seguenti formati audio dal proprio dispositivo Android. Tuttavia, anche se il formato audio è uno dei seguenti, in alcuni casi la sua riproduzione potrebbe non funzionare.

Formato	Estensione	Stream	Parametro	Valore
WAV	wav	LPCM	Frequenza di campionamento	Da 32 kHz a 48 kHz
			Profondità in bit	16 bit, 24 bit
			Numero di canali	2 can
FLAC	flac	FLAC	Frequenza di campionamento	Da 32 kHz a 48 kHz
			Profondità in bit	16 bit, 24 bit
			Numero di canali	2 can
MP3	mp3	MPEG-1/2 Audio Layer-3	Frequenza di campionamento	Da 32 kHz a 48 kHz
			Profondità in bit	16 bit
			Numero di canali	2 can
			Velocità di trasferimento	Da 8 kbps a 320 kbps
			Velocità di trasferimento compatibili	VBR / CBR
WMA	wma	WMA2/7/8/9/10	Frequenza di campionamento	Da 32 kHz a 48 kHz
			Profondità in bit	16 bit
			Numero di canali	2 can
			Velocità di trasferimento	Da 5 kbps a 320 kbps
			Velocità di trasferimento compatibili	VBR / CBR
AAC	m4a aac 3gp 3g2	MPEG-4 AAC MPEG-4 HE AAC (AAC Plus v1/2)	Frequenza di campionamento	Da 32 kHz a 48 kHz
			Profondità in bit	16 bit
			Numero di canali	2 can
			Velocità di trasferimento	Da 16 kbps a 320 kbps
			Velocità di trasferimento compatibili	VBR / CBR




# Ascolto tramite USB/AUX

## Collegamento e riproduzione tramite USB (Tipo A)

Per riprodurre musica tramite USB (Tipo A), attenersi alla seguente procedura.

- 1 Verificare che TD-M1 sia acceso, quindi collegare l'iPhone/iPod/iPad al terminale USB (Tipo A).

Se si collega un iPhone/iPod/iPad al terminale USB (Tipo A) durante lo standby di rete, l'alimentazione si accende automaticamente.

- 2 Premere  su TD-M1 per commutare la sorgente di entrata su USB A. (Pagina 8 "Cambio della sorgente")
- 3 Azionare l'iPhone/iPod/iPad per riprodurre musica.

## Collegamento e riproduzione tramite USB (Tipo B)

Per riprodurre musica tramite USB (Tipo B), è necessario configurare il Mac/PC Windows. Inoltre, se si usa un PC Windows, è necessario installare l'apposito driver audio USB prima di collegare il terminale USB.


### ■ Formati riproducibili

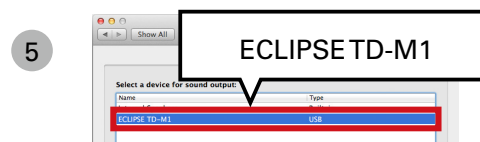
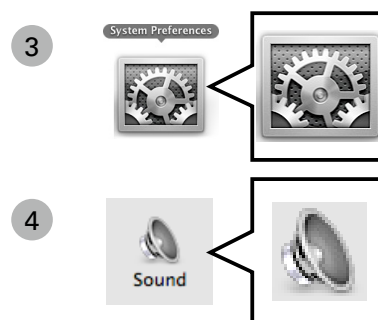
Con TD-M1 è possibile riprodurre i seguenti formati audio da una connessione USB (Tipo B).

Formato	Parametro	Valore
Formato audio WAV/FLAC/ MP3, ecc. *	Frequenza di campionamento	44.1 kHz/48 kHz/ 88.2 kHz/96 kHz/ 176.4 kHz/192 kHz
	Profondità in bit	16 bit/24 bit/32 bit
	Numero di canali	2 can

\*I formati riproducibili dipendono dal software di riproduzione musicale in uso sul proprio Mac/PC Windows. Per ulteriori dettagli consultare le specifiche del proprio software di riproduzione musicale.

### ■ Mac

- 1 Verificare che TD-M1 sia acceso, quindi collegare il Mac al terminale USB (Tipo B).
- 2 Premere  su TD-M1 per commutare la sorgente di entrata su USB B. (Pagina 8 "Cambio della sorgente")

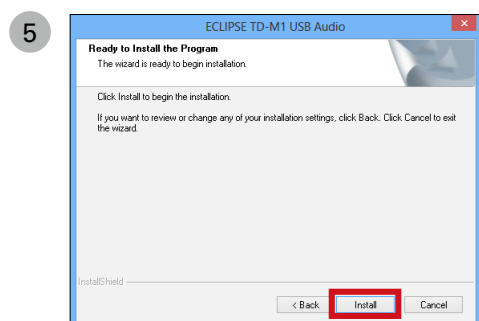
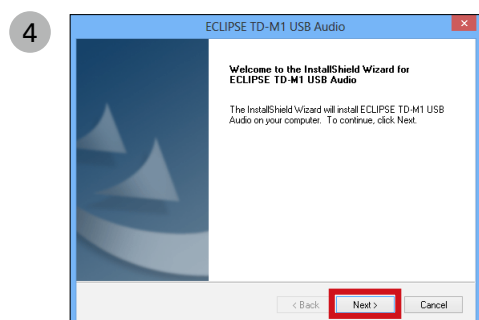
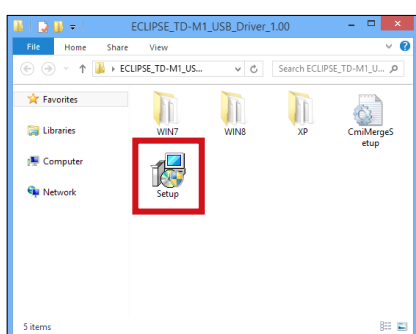


- 6 Per riprodurre musica, azionare un software apposito (come iTunes).

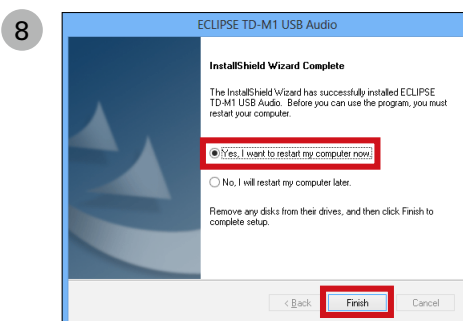
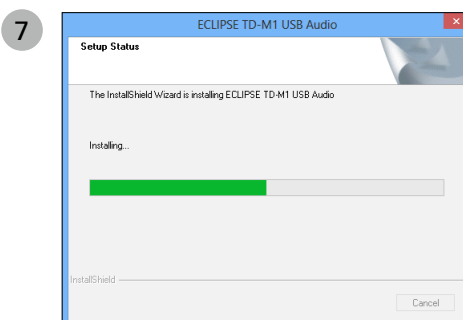
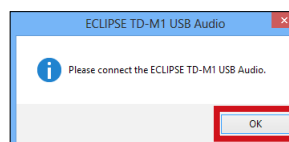
## ■ PC Windows

Se si usa un PC Windows, andare sul sito web di Eclipse, quindi scaricare il driver audio USB.

- 1 Accedere a <http://www.eclipse-td.net>, andare alla pagina "Support", quindi scaricare il driver audio USB.
- 2 Decomprimere il file (.zip) scaricato.
- 3 Aprire la cartella decompressa, quindi eseguire il file "Setup.exe".



- 6 Quando viene visualizzata la seguente schermata, collegare il PC Windows al terminale USB (Tipo B) di TD-M1 e fare clic su "OK".



- 9 Riavviare.


Il driver è stato installato.

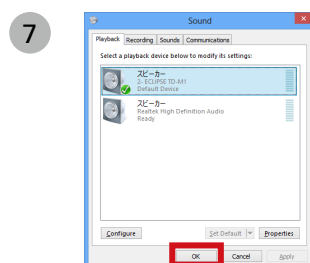
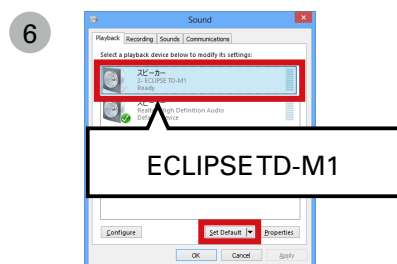
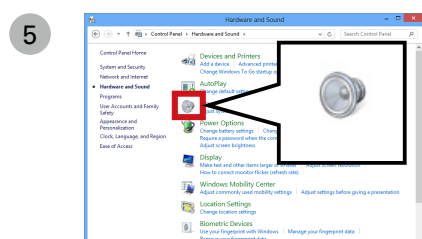
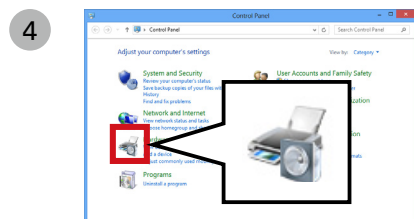
Quindi, verificare il sistema operativo che si sta utilizzando e configurare le impostazioni.

- Windows 7, Windows 8 (Pagina 18 "Windows 7, 8")
- Windows XP (Pagina 18 "Windows XP")

## ► Windows 7, 8


\*Gli esempi di seguito riportati sono schermate di Windows 8.

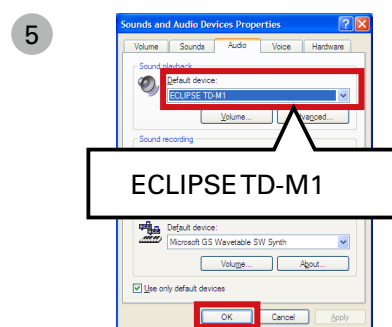
- 1 Verificare che TD-M1 sia acceso, quindi collegare il PC Windows al terminale USB (Tipo B).
- 2 Premere  su TD-M1 per commutare la sorgente di entrata su USB B. (Pagina 8 "Cambio della sorgente")
- 3 Aprire il Pannello di Controllo.



- 8 Per riprodurre musica, azionare un software apposito (come Windows Media Player).

## ► Windows XP

- 1 Verificare che TD-M1 sia acceso, quindi collegare il PC Windows al terminale USB (Tipo B).
- 2 Premere  su TD-M1 per commutare la sorgente di entrata su USB B. (Pagina 8 "Cambio della sorgente")
- 3 Aprire il Pannello di Controllo.




- 6 Per riprodurre musica, azionare un software apposito (come Windows Media Player).

Se si cambiano le porte USB sul PC, è necessario reinstallare prima il driver.

## Collegamento e riproduzione tramite AUX

Per riprodurre musica tramite collegamento AUX, attenersi alla seguente procedura.

- 1 Verificare che TD-M1 sia acceso, quindi collegare il cavo di uscita audio del dispositivo esterno al terminale AUX IN.
- 2 Premere  su TD-M1 per commutare la sorgente di entrata su AUX. (Pagina 8 "Cambio della sorgente")
- 3 Azionare il dispositivo esterno per riprodurre musica.

In caso di riproduzione con un lettore esterno durante lo standby automatico, l'alimentazione si accende.

# Apertura della schermata delle impostazioni del dispositivo audio di rete TD-M1

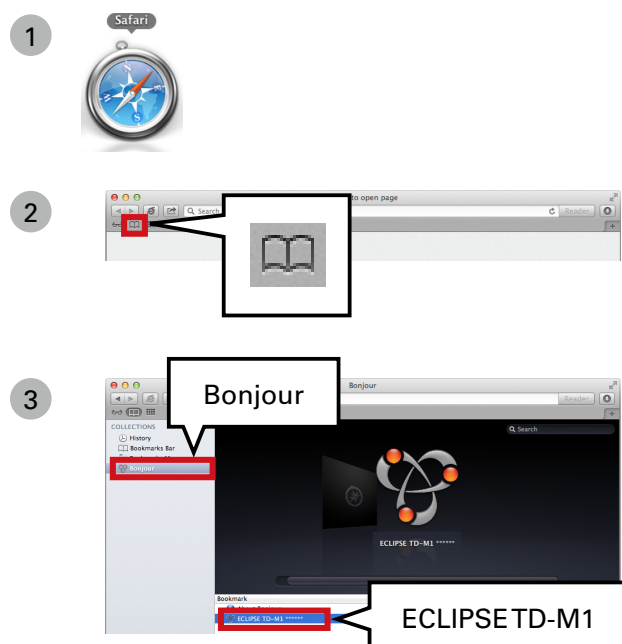
Per eseguire queste operazioni, configurare le impostazioni dalla schermata delle impostazioni del dispositivo audio di rete TD-M1.

- Cambiare il nome visualizzato sulla rete per TD-M1
- Configurare le impostazioni avanzate di rete
- Aggiornare il software (è necessario disporre di un Mac o di un PC Windows)

Prima di aprire la schermata delle impostazioni, collegare il proprio dispositivo di riproduzione e TD-M1 tramite Wi-Fi. (Pagina 9 "Collegamento")

## ■ Con Safari su un Mac

\*Gli esempi di seguito riportati sono schermate di Safari 6. Come aprire il Bonjour è diverso a seconda della versione di Safari. Per ulteriori informazioni, andare sul sito web di Eclipse (http://www.eclipse-td.net) e fare riferimento a "FAQ" nella pagina "Support".



\* "\*\*\*\*\*" è il numero di identificazione del prodotto.

- 4 Appare la schermata delle impostazioni del dispositivo audio di rete TD-M1.

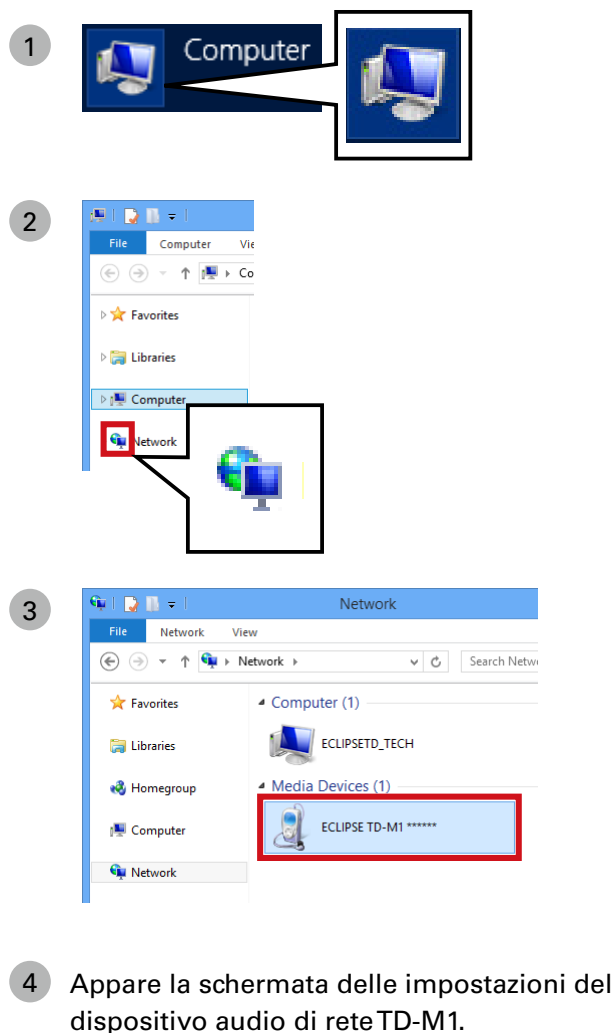
Se "Bonjour" non si trova nei preferiti, selezionare "Safari" e "Preferenze" dal menu.

Selezionare "Avanzate" e spuntare "Includi Bonjour nella barra dei preferiti".


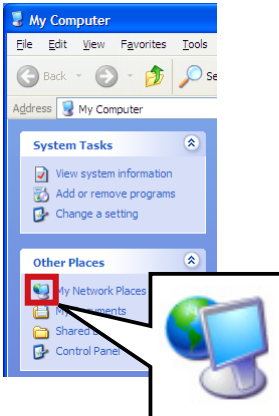
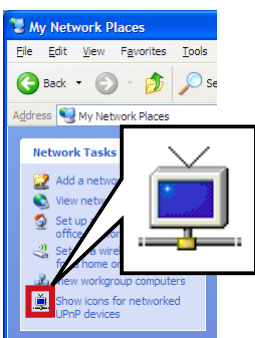
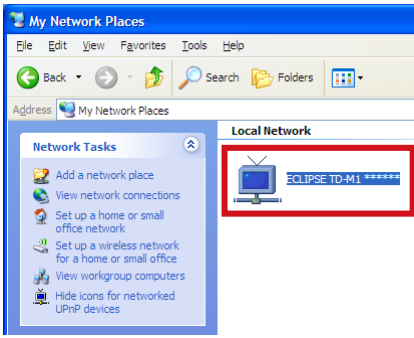
Bonjour viene aggiunto alla barra dei preferiti.

## ■ Con Rete su Windows 7, Windows 8

\*Gli esempi di seguito riportati sono schermate di Windows 8.



## ■ Con Risorse di rete su Windows XP

- 1 
- 2 
- 3 
- 4 
- 5 Appare la schermata delle impostazioni del dispositivo audio di rete TD-M1.

## ■ Con un dispositivo iOS/Android

Quando si collega un dispositivo iOS/Android in modalità Router, non è possibile aprire la schermata delle impostazioni dal dispositivo iOS/Android. Collegare in modalità Diretta, quindi svolgere le seguenti operazioni. (Pagina 9 "Collegamento")

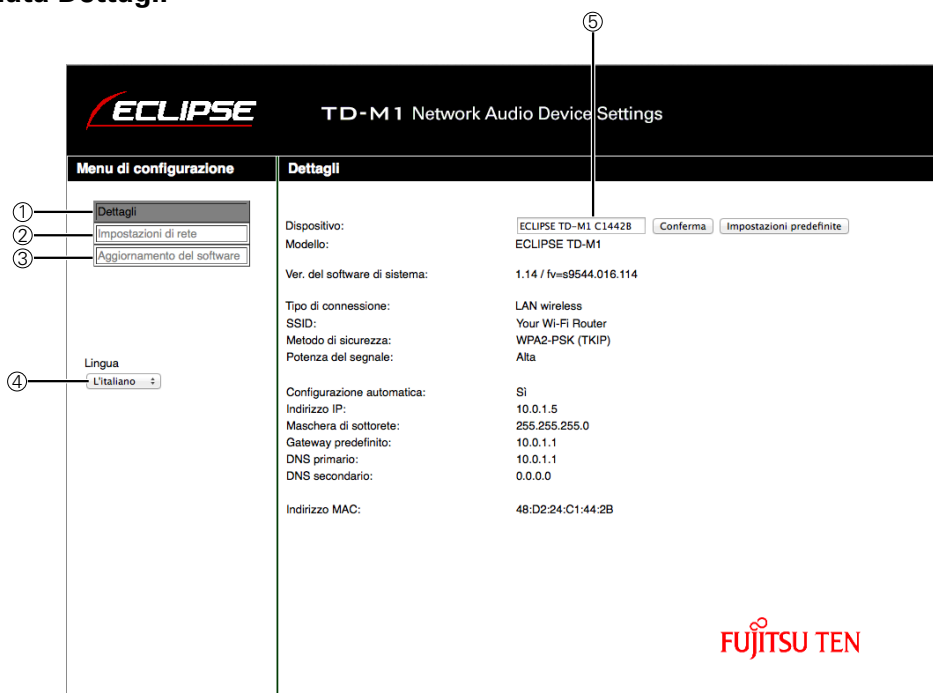
- 1 Collegare il proprio dispositivo iOS o Android e TD-M1 in modalità Diretta.
- 2 Aprire il proprio browser e digitare il seguente indirizzo nella barra degli indirizzi per aprire la schermata delle impostazioni: <http://192.168.1.12>.

Se la schermata delle impostazioni è stata aperta su un dispositivo iOS/Android, non è possibile aggiornare il software.

Per aggiornare il software, collegare TD-M1 in modalità Router (pagina 9, "Collegamento") e usare un Mac o PC Windows.

## Verificare e modificare le impostazioni di rete

### ► Schermata Dettagli



\*Le impostazioni della schermata dipendono dal proprio ambiente.

N°	Elemento	Dettagli
①	Dettagli	Consente di visualizzare informazioni avanzate su TD-M1.
②	Impostazioni di rete	Consente di modificare le impostazioni di rete.
③	Aggiornamento del software	Consente di aggiornare il software. *
④	Lingua	Consente di selezionare la lingua.
⑤	Dispositivo	Consente di cambiare il nome visualizzato sulla rete per TD-M1.

\* Visualizzato solo in modalità Router.

► Schermata Impostazioni di rete

N°	Elemento	Dettagli
①	Scansione dei punti di accesso	I punti di accesso disponibili vengono trovati automaticamente. Selezionare un SSID, quindi inserire la chiave crittografica.
②	Configurazione wireless	Consente di selezionare l'SSID e il metodo di sicurezza manualmente. Usare queste impostazioni quando il router Wi-Fi è impostato sulla modalità mascheramento.
③	Impostazioni indirizzo IP	Consente di configurare le impostazioni dell'indirizzo IP manualmente. Nelle maggior parte dei casi, selezionare la casella di controllo "Configurazione automatica". Per usare un indirizzo IP statico, deselezionare la casella di controllo "Configurazione automatica" e inserire le voci appropriate. Dopo aver cambiato le impostazioni, fare clic su "Conferma".



## Aggiornamento del software

Il software di TD-M1 può essere aggiornato senza rispettare una cadenza periodica. Per aggiornare il software, andare sul sito web di Eclipse, quindi scaricare il file di aggiornamento.

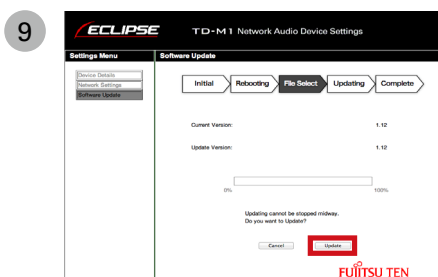
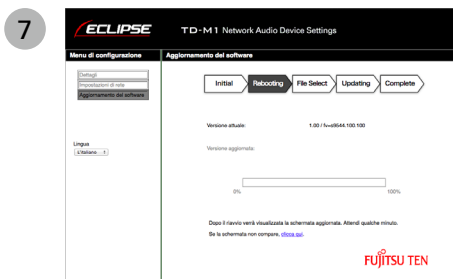
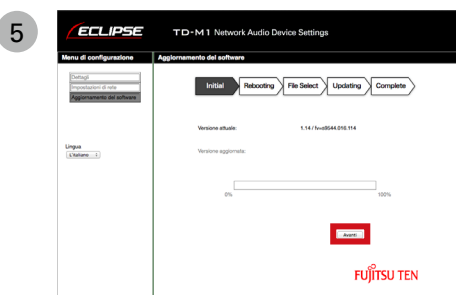
Per aggiornare il software, collegare TD-M1 in modalità Router (pagina 9, "Collegamento") e usare un Mac o PC Windows.

Durante l'aggiornamento, non spegnere TD-M1.

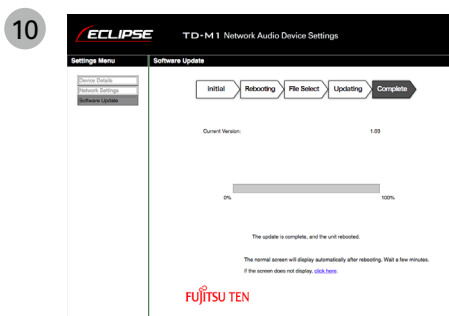
- 1 Andare su <http://www.eclipse-td.net>, quindi scaricare il file di aggiornamento dalla pagina "Support".
- 2 Decomprimere il file scaricato (formato .zip).
- 3 Aprire la schermata delle impostazioni del dispositivo audio di rete TD-M1. (Vedere pagina 20 "Apertura della schermata delle impostazioni del dispositivo audio di rete TD-M1")



\*Non visualizzato in modalità Diretta.



Fare clic su [Update] per avviare l'aggiornamento. Attendere qualche istante senza scollegare l'alimentazione. L'aggiornamento può richiedere fino a 10 minuti.






Una volta completato l'aggiornamento, TD-M1 entra in standby automaticamente (l'indicatore diventa rosso).

L'aggiornamento del software è stato completato.

# Reimpostazione di TD-M1

---

Se si reimposta TD-M1, tutte le impostazioni verranno cancellate.

- 1 Verificare che l'alimentazione sia accesa.
- 2 Tenendo premuto , premere  e  al contempo per 3 secondi.

Dopo la reimpostazione, TD-M1 entra in standby (l'indicatore diventa rosso).

## Manutenzione

---

Prima di effettuare la pulizia, assicurarsi di spegnere l'alimentazione di tutte le apparecchiature collegate e di scollegare i cavi di alimentazione dalle prese elettriche. Rimuovere la sporcizia dall'unità pulendola delicatamente con un panno morbido asciutto.

Se l'unità è particolarmente sporca, utilizzare un panno umido per pulirla, quindi asciugare con un panno morbido.

Non utilizzare benzina o solventi di alcun tipo, poiché potrebbero danneggiare il corpo esterno dell'unità.

## Risoluzione dei problemi

---

In caso di problemi con il prodotto, incluso un funzionamento anomalo del sistema, andare sul sito web di Eclipse (<http://www.eclipse-td.net>) e fare riferimento alla pagina "Support".

## Marchi commerciali

---

AirPlay, Bonjour, iPad, iPhone, iPod, iPod touch, iTunes, Mac e Mac OS sono marchi commerciali di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.

Windows e Windows Media sono marchi commerciali registrati o marchi commerciali di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi Alliance.

Android, Google Play, il logo di Google Play e Android sono marchi commerciali o marchi commerciali registrati di Google Inc.

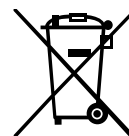
## Avviso per la direttiva RAEE

---

In ottemperanza alla Direttiva UE 2002/96/EC (sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche = RAEE), questo prodotto, contrassegnato dal disegno di un bidone sbarrato, potrebbe non essere smaltibile insieme ai rifiuti domestici negli stati membri dell'Unione Europea.

RAEE : rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Al momento di smaltire questo prodotto in uno stato membro dell'UE effettuare tale operazione conformemente alle leggi dello stato in cui ci si trova, ad esempio riportando il prodotto al concessionario. I RAEE potrebbero avere effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute delle persone, in quanto contengono sostanze pericolose. Con la propria collaborazione è possibile contribuire all'eliminazione di tali effetti e al miglioramento del riutilizzo, riciclo e altre forme di recupero.



# Specifiche tecniche

Le specifiche tecniche e l'aspetto possono essere soggetti a variazioni senza preavviso allo scopo di migliorare il prodotto.

## ► TD-M1

Unità diffusore .....	Diffusore di gamma completa con cono di 8 cm
Metodo .....	Cassa Bass reflex
Frequenza di riproduzione.....	Da 70 Hz a 30 kHz
Uscita nominale .....	20 W (T.H.D: 1%) *Con un solo canale in funzione
Uscita massima .....	25 W (T.H.D: 10%) *Con un solo canale in funzione
Distorsione armonica.....	0,08% (con uscita a 10 W, 1 kHz)
Rapporto S/R .....	90 dB o superiore
Risoluzione .....	60 dB o superiore
Entrata .....	Wi-Fi, USB B (per PC/Mac), USB A (per iPhone/iPod/iPad) e analogica (mini stereo da 3,5 mm)
Sensibilità di entrata .....	950 mVrms (uscita a 20 W)
Impedenza di entrata .....	10 k $\Omega$
Consumo di energia.....	10 W
Energia in standby (durante lo standby di rete).....	3,7 W
Energia in standby (durante lo standby).....	0,5 W o inferiore
Dimensioni esterne (mm) *Diffusore singolo.....	L 155 × P 219 × H 242
Peso (paio) .....	Ca. 5,3 kg

## ► Adattatore CA

Tensione di entrata .....	Da 100 V a 240 V (50 Hz/60 Hz)
Tensione di uscita .....	20 V
Corrente di uscita .....	3,6 A
Dimensioni esterne (mm).....	L 132 × P 54 × H 31
Peso.....	Ca. 0,4 kg

# Licenza

---

## ► FLAC Decoder

Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005,2006,2007 Josh Coalson

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

## ► Ogg/Vorbis Decoder

Copyright (c) 2002, Xiph.org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.